

Otto Hietsch



Wörterbuch
[Dictionary]

Bairisch



English

Von Apfelbutzen
bis Zwickerbusserl

SüdOst Verlag

Inhalt

Vorwort.....	6
Foreword.....	7
The Bavarian Anthem.....	9
Wos i mog – A Poem	10
 The Glossary (A–Z)	 11
 Schnadahüpfl ... Chatter Ditties	 162
 Poems	
Gerd Maier: Da Auswärts.....	166
Karl Stieler: Beim Michael	168
Franz von Kobell: 's Gebet.....	169
Andreas Dick: Bhoit 's Glück a weng bei dia	170
Karl Stieler: 's Fluachn	172
 Songs	
Der Fensterstockhias.....	173
Heut san d' Liadln gsunga	177
 Glimpses of Bavaria	 178
Weather Wisdom.....	185
Abbreviations Used	190

Vorwort

Als Bearbeiter dieses Wörterbuchs *Bairisch-English* erfülle ich einen lang gehegten Wunsch des 2010 im Alter von 86 Jahren verstorbenen Professors Dr. Otto Hietsch: sein ehemals in 3 Bänden erschienenenes Werk als kompaktes einbändiges Wörterbuch zu veröffentlichen. Dabei wurden die gängigsten bairischen Begriffe und Redensarten ausgewählt, und jede Seite strotzt nur so vor Wissensgut und feinem Humor. Darüber hinaus lernt der Benutzer für Bayern typische kulinarische Köstlichkeiten kennen und erhält Einblicke in die bunte und lange Tradition Bayerns.

Geboren wurde Professor Dr. Otto Hietsch am 14.01.1924 in Wien. 1942 legte er das Abitur ab und studierte zunächst in seiner Geburtsstadt Anglistik, Germanistik und Philosophie, ehe er 1948 nach Durham (Newcastle upon Tyne) übersiedelte und dort den englischen akademischen Grad *Magister Litterarum* erwarb. Die Jahre 1951–1954 verbrachte er in Padua, wo er sein Studium mit Romanistik und Pädagogik erweiterte. Bereits im Alter von 40 Jahren wurde er 1964 zum ordentlichen Universitätsprofessor für Anglistik in Braunschweig ernannt. 1967 erging an ihn der Ruf, an der neu gegründeten Universität von Regensburg an der Anglistik-Fakultät den Bereich Linguistik aufzubauen. Seine Hauptforschungsgebiete waren die Erfassung der englischen Gegenwartssprache, Kulturbeziehungen zwischen den englisch- und deutschsprachigen Ländern, Lyrik und Lieder in Übersetzung, Dialektologie, historische Linguistik u. v. m. Als bald entdeckte er seine große Leidenschaft, nämlich das Bairische dem Englischen im zweisprachigen Kulturvergleich an die Seite zu stellen. Immer mit Papier und Bleistift ausgerüstet, schaute er „dem Volk aufs Maul“ und sammelte reichlich bairisches Sprach- und Kulturgut, das sich nun in dem Werk *Bairisch-English* wiederfindet.

Ich hoffe, dass es mir gelungen ist, ein zweisprachiges Lexikon zu gestalten, das Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, stets ein munterer, origineller und informativer Begleiter durch das Land und das Leben der Bayern sein wird.

Mein herzlicher Dank gilt dem Battenberg Bayerland Verlag, der dieses aufwändige Unterfangen ermöglicht hat und mir immer unterstützend zur Seite stand. Zuletzt aber möchte ich Frau Nina Schneider nicht vergessen, die mit ihren lebendigen und ausdrucksstarken Illustrationen dafür gesorgt hat, dass das Lexikon auch optisch zu einem echten Buchschmankerl geworden ist.

So wünsche ich viele vergnügliche und interessante Momente beim Schmökern – in Erinnerung an Professor Dr. Otto Hietsch!

Andreas Dick (Bearbeiter)

Foreword

As the Editor of this *Bairisch-English* dictionary, I am fulfilling one of the most fervent wishes long cherished by Professor Dr. Otto Hietsch, who died in 2010 at the age of 86: namely, to publish his dictionary, a work which had hitherto appeared in 3 volumes, as a compact, single volume. In so doing, the most common Bavarian terms and sayings were selected, and every page is jam-packed with a wealth of wisdom and subtle humor. Furthermore, those using the book can learn about Bavarian culinary dishes and gain an insight into Bavaria's long and colorful tradition.

Professor Dr. Otto Hietsch was born in Vienna on 14.01.1924. He graduated from grammar school in 1942 and started studying English, German and Philosophy in his native city, before moving to Durham (near Newcastle upon Tyne) in 1948, where he was awarded the English academic title *Magister Litterarum* (Master of Literature). He spent the years 1951-1954 in Padua, where he broadened his studies, adding to them French and Educational Science. At the age of only 40, he was appointed Professor for English Philology in Brunswick. In 1967 he was asked to build up the Chair for Linguistics in the Faculty for English Studies at the newly founded University of Regensburg. The main areas of his work were to analyze present-day English, cultural relations between English-speaking and German-speaking countries, poetry and song in translation, dialectology and historical linguistics to name but a few. Before long, he discovered his enormous passion, namely putting Bavarian side by side with English, in a bilingual comparison of the two cultures. Always equipped with a pencil and paper, he listened very carefully to the language of the common people and collected a wealth of Bavarian lexical and cultural information, which is now to be found in his work *Bairisch-English*.

I hope that I have succeeded in creating a bilingual dictionary which, for you, dear readers, will always be a cheerful, original and informative companion throughout Bavaria and Bavarian life.

I would like to express my sincere thanks to the *Battenberg Bayerland Verlag*, who enabled me to carry out this elaborate venture and who was always on hand with its assistance and support. Last but not least, nor do I wish to omit to mention Ms. Nina Schneider, whose vibrant and expressive illustrations ensure that this book has become a real gem in visual terms, too.

I wish you many an amusing and interesting moment browsing through the book – in memory of Professor Dr. Otto Hietsch!

Andreas Dick (Editor)



The Bavarian Anthem

Music by Max Kunz
(1812-1875)

Words by Michael Öchsner
(1816-1893)



Gott mit dir, du Land der Bay-ern, deut-sche
May the Lord save you, Ba-var-ia, Ger-man

Er-de, Va-ter-land! Ü-ber dei-nen wei-ten
soil, o na-tive land! O-ver your great o-pen

Gau-en ru-he sei-ne Se-gens-hand!
spac-es may He wield His bless-ing hand!

Er be-hü-te dei-ne Flu-ren, schir-me
He pro-tect your fields and val-leys, and your

dei-ner Städ-te Bau und er-hal-te dir die
towns with strength im-bue, heav-ens e-ver-more re-

Far-ben sei-nes Him-mels, weiß und blau!
flect-ing your fine col-ours white and blue.

2. *Gott mit dir, dem Bayernvolke, dass wir, uns'rer Väter wert, fest in Eintracht und in Frieden bauen uns'res Glückes Herd! Dass mit Deutschlands Bruderstämmen einig uns ein jeder schau und den alten Ruhm bewähre unser Banner, weiß und blau!*
2. May the Lord save you, Bavarians, make us walk our forebears' path; fortified through peace and union, steadfast build our fortune's hearth! May He will that German nations are like brothers for the view, keep the ancient glory going of our banner white and blue.

Wos i mog

*Auf d' Nacht in am oidn Wirtshaus hocka
und d' Wirm vom Kachlofa spürrn.
De Bauern zuaschaugn beim Tarocka,
a weng dablecka, wenn s' valiern.*

*A frische Hoibe ab und zua
und zuaschaugn, wia da Foam zammasitzt.
Sunst mog i nix ois wia mei Ruah,
denn d' Unruah hod no nia nix gnützt.*

*Dazwischn nei a Liadl singa,
ned plärrat, na, schee staad und fei.
Grod a so mog i 's, so muaß klinga,
schee boarisch, griawig muaß 's hoid sei.*

*Und drunta nei a Pfeifal raucha,
de blaue Ringl nocheschaugn.
Na, mehra daat i gor ned braucha,
des san de Sachan, de mia taugn.*

Things I Like

At night, an old inn feels snug and pleasant,
When mildly wafts the tiled stove's heat.
I kibitz on the farm folks present
And tease a bit those in defeat.

At times, I order a fresh stein,
Watch frothiness give up its lease.
Else, none but rest and calm be mine –
Unrest 's no good, right mars the peace.

Still, in between I feel like singing
(Not blaring, mind) a quiet tune;
A tune to set deep chords a-ringing,
And my Bavarian soul will croon.

A dreamy pipe, too, smoked at leisure,
Its bluey wisps trail out of sight.
Aye, brimful's then my cup of pleasure –
Such are the things that spell delight.

A

A-a [a-'a:] *interj* & *n* - *baby talk* **1.** (the presence of some) excretion (*Kot*): plop-plop; *schau, Hundi* ~ look, doggie plop-plop. - **2.** excretion (*Stuhlgang*) - (1) *interj* a child's warning shout of a pressing personal need: *Mami, ~!* Mummy (*AmE Mommy, or Momma*), plop-plop! - (2) *n* an adult's reference to the act - ~ *machen* to have motion (*Stuhlgang haben*): to do a big job, to do number two; *hast du jetzt scho ~ gemacht?* have you done your (big) business yet?

abblatteln *v/i colloq. (abbröckeln)* of the plaster on old houses, of wall paint, etc.: to peel, to come off; *die Farbe blattelt von den Wänden ab* the paint is peeling off the walls.

abbrocken *v/t* to pull off or break off a flower or fruit from a plant or tree (*abpflücken*): to pick, to pluck.

abbusseln *vt/refl* [an intensive of *busseln*↓] *colloq.* **1.** *v/t* to kiss effusively: to cover with kisses, to shower (or smother) with kisses; *unsere kleine Juliane ist so ein goldiges Buzerl, dass wir sie am liebsten den ganzen Tag knuddeln und ~ könnten* our baby Juliana is

such a sweet little darling we could cuddle and cover her with kisses all day. - **2.** *v/refl* (1) to kiss each other lovingly: to kissy-kissy, *AmE hum. also* to play post office, to play smacky lips. - (2) slightly *contp.*, if the act of osculation is performed with sovereign disregard for other people around: to smooch; *sich in der hintersten Kinoreihe* ~ to be necking in the back row of the cinema.

abfieseln *v/t dial. (abnagen)* to pick (a bone, etc.) clean; *er hat die Boandl vom Hendl gründlich abgefieselt* he did a thorough job of picking the bones of his chicken.

abfretten *v/refl colloq. (sich abmühen)* to take a lot of trouble (but with little success), to wear oneself out, *colloq.* to knock oneself out (doing s.th.), *BrE colloq. also* to toil and moil; *sie muss sich beim Heizen immer mit diesem alten Ofen* ~ she has quite a job (or, she has a terrible time) keeping that old stove going.



abbusseln

Abrahams Wurstkessel [-ʃt-] *m* - *s* [for absurd effect, the venerable name of Abraham (according to John viii. 37, the progenitor of the Jewish people) here collates with something almost ludicrously mundane] *hum.* a crudely medieval picture, possibly lifted from a *Biblia Pauperum*, helps to describe man's estate when yet unborn - "sausage" embryos are afloat in a huge "cauldron" before being transmuted into human shape later on; the phrase is used to deflate a potential or real braggart, putting him in his place in one of two ways, **1.** he is made to look a callow youth, at least by comparison: *damals warst du noch in ~ ~* you were then still living in a cabbage patch, *or* under the gooseberry bush, *or, AustralE,* under a gum-tree, you were then still coated with fuller's earth || with a triumphantly sensual leer: *du bist ja noch in ~ ~ gelegen, wie ich schon fleißig Kinder gemacht hab* you weren't even a gleam in your father's eye while I was already busy fixing up kids; and **2.** he is given to understand that he may claim no privileges: *du bist ja auch nur in ~ ~ herumgeschwommen!* *you aren't a bit better than the rest of us coming out of Abraham's cauldron, you aren't any different from the common run of us, *NorBrE* also we're all Jack Thompson's bairns, *AmE* also you aren't number one on the hit parade, you aren't the only fish in the sea.

abwatschen *v/t* [emphatically for *watschen* 'to cuff', 'to slap'] *colloq.,* rudely descriptive **j-n** ~ **1.** to beat s.o. again

and again with the open hand: to cuff s.o. left and right. → **2.** to beat s.o. severely in an election, a match, etc.: to beat the pants off s.o., to take s.o. to the cleaner's; *der Vorsitzende wurde am Aschermittwoch weit gründlicher abgewatscht als seine drei Stellvertreter; er war vor zwei Jahren noch mit 93 Prozent gewählt worden* on Ash Wednesday the chairman was much more thoroughly trounced than his three deputies; two years ago, he had been voted in by 93 per cent.

Allerwelts...: ~kirtag *m* -(e)s/pl. rare: -e, ~**kirschweih** *f* -/pl. rare: -en *folklore* "All-Bavarian Sunday Fair", a festive occasion, on the third Sunday in October, to engage in various merrymakings and to have roast goose as a traditional meal; established in 1869, it is also known as *großer Kirtag*, distinguishing it from the more specific, and more religious, *kleiner Kirtag*.

Alm *f* -/-en, *dial.* **Alma** *f* -/-; in SW Bavaria, **Alp** *f* -/-en, **Alpe** *f* -/-n **1.** *agr., econ., & folklore* a summer branch of the home farm in the valley, situated well above the line of grain fields (*Bergweide* [mit niedrigem, kleinem Wohn- und Wirtschaftsgebäude]): alpine pasture, mountain dairy (farm), alp; *auf die ~ gehen* to go up the alp; *eine sonnige, blumenübersäte ~, und in der Ferne träumerisches Geläut von Kuhglocken* a sunny, flower-strewn mountain meadow, and in the distance the dreamy sounds of cowbells; *bis zum Zweiten Weltkrieg gab es auf den Almen um Sennerinnen und Senner ein ur-*

Z

Zahnspangler, by reviving an old umlaut variant also **Zahnspängler**, *m* -s/- colloq., usu. *hum.* = *Fotzenspangler*↑.

Zämpel *m* -s/-(-n) colloq. **1.** *hum.* or slightly *iron.* - a small dog; little yapper. - **2.** *sarc.* a small nondescript dog, often saddled with the onus of doubtful parentage: pooch, *AmE* mutt.

Zander *m* -s/- *ichth.* a predatory freshwater fish in the East and South of Germany, also known as **Schill** *m* -(e)s/-e (*Lucioperca sandra*): pike-perch, zander ['zændə]; a new delicacy now in East Anglia, where the fish is bred by the Great Ouse [u:z] River Authority.

zaundürr *adj* colloq. of a person who is very slim (*spindeldürr*): (as) thin or lean as a rake, (as) thin as a lath, skinny, spindly || → *Hopfenstange* 2.

zeckerlfett *adj* [first el., dim. of *Zeck(e)* 'tick', i.e. a very small insect-like animal that can gorge itself to several times its original size] colloq. of a person, often *hum.* obese, esp. replete with food (and/or drink): full as a tick.

zefix; if given more weight, **zäfix** *interj.* [an abbreviated, and therefore de-emphasized, form of *Kruzifix* which, besides its factual meaning, 'crucifix', is a

full-bodied curse, '(God) damn it (by the holy cross on which His Son had to die)!'; the English equivalents here offered are euphemisms for *Jesus* and *God*, respectively] a rather mild cry of annoyance: jeepers!, by golly!; *jedesmal wenn ich rausgeh* - ~! -, *fängt es zu schütten an* it starts pouring (*NorBrE* also teeming with rain) every blessed time I go out.

Zeitlang *f* - *dial.* **1.** (*Sehnsucht*) longing, yearning; ~ *haben nach* (dat.) to long or yearn for, to miss (a person, a place, etc.). - **2.** (*Heimweh*) homesickness; *ich hab'* ~ I'm homesick. - **3.** (*Langeweile*) boredom; *schrecklich* ~ *haben* to be bored stiff, to be bored to tears.



zaundürr

Zinken *m* -s/pl. rare: - *colloq.*, often *hum.* or *contp.* a person's sharp, angular nose: beak, *BrE* also hooter, pecker, *IrE* Concorde nose; *dem seinen ~ könnt' man fei als Pflug hernehmen* his beak might as well serve as a plough.

Zipferl *n* -s/-(n) [dim. of *Zipfel m* 'end', 'tip'] **1.** *colloq.* the small, tapering (or tied-up) endpiece of an article of food, esp. that of a length of sausage: end bit. - **2.** low or domestic *colloq.* a child's penis: tassel, *BrE* also winkle, *AmE* also wag; cp. *Pfeiferl 2*.

Zoigl *m* & *n* -(s) [see etym. note under **2**] *folklore* in the northern Upper Palatinate: **1.** *bev.* a type of homemade beer, light and sweet, for whose production, on a small-scale private basis, a couple of peasants have made a point of joining forces: local home brew; *unser ~ enthält Fluor und ist die reinste Medizin* our home brew contains fluorine, and is a cure-all good and proper. - **2.** [< the verb stem of *zeigen*, the dial. variant of *StandG zeigen* 'to show', 'to draw attention to' + the dim. suffix -l] *com.* a sign displayed in front of the house where the home brew is offered for neighbours and passersby to sample: welcome sign (for lovers of the local home brew).

Zornbinkel *m* -/-(n) *colloq.*: hot-tempered person: hothead; *hast du je schon so einen ~ gesehen?* have you ever seen someone fly off the handle like that (or, someone lose their temper like that)?

Zuagroaste *m* & *f* -n/-n [the popular South German variant of *Zugereiste* 'newcomer', actually the past participle

noun of a defunct verb, *zureisen* 'to travel there'] *dial.* any person who, either recently or years ago, has moved into the community; one looked upon, sometimes indeed looked down upon, as a non-native (*Zuwanderer[in]*) - **1.** if from another town, or part, of Germany or from a German-speaking country (*Zuzügler[in]*, *colloq. Neue*): newcomer, *colloq.* young-timer, Johnny [if female: Jeanie]-come-lately. - **2.** if from further abroad, esp. from the East (*Ausländer[in]*): immigrant, foreigner, slightly *contp.* one of those aliens; *jeder fünfte Münchner ist ein Ausländer; mit seinen „~n“ aus aller Welt ist München unter den Spitzenreitern in der Republik* every fifth citizen of Munich comes from abroad; in this country, the town



Zuagroaster

Da Auswärts

*Ganz staad und stoiz
schwingt si a Hobicht ume übers Hoiz.
Und durch de Baam,
do geht a hoamlichs Rauschn
ois wia a Wiagnliad.*

*Im Roa dro hoit si d' Sunn
und warmt de erschn Bleamen o.
A Käfa, der hod aa scho aussagschaut,
doch 's Fliagn probiern hod er si no ned traut,
weil's letzte Nacht nomoi an Reif hod gmacht.*

*Und über d' Fejda her,
do trogt da Wind a Glocknkläut:
„A scheene Zeit, a scheene Zeit!“
Ganz wurlat bin i und eiwendi volla Freid,
denn ejtz, do woafß i 's gwiß,
dass des da Auswärts is.*

Gerd Maier (*1945)

Springtime

All stealth and pride,
A hawk wings over to the forest side.
And there the treetops
Gently sway along
Like a murmured cradle song.

Uphill the sun 's well set
To cheer the first pert flowers on.
A beetle, too, peeped out and on around.
To try his wings, though, seemed as yet unsound
'cause frost last night
Brought back a hoary sight.

And o'er the fields the wind
Now wafts some church bell's chime,
"A happy time, a happy time!"
So in a dither, yet aglow with joy sublime,
My heart leaps up to sing,
"Aye, surely this is Spring!"

Gewidmet Frau Ingrid Hietsch

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-86646-739-2



Für uns, die Battenberg Bayerland Verlag GmbH mit all ihren Imprint-Verlagen, ist Nachhaltigkeit ein wichtiger Teil unserer Unternehmensphilosophie. Daher achten wir bei allen unseren Produkten auf den Einsatz umweltschonender Ressourcen und Materialien. Dieses Buch wurde auf FSC®-zertifiziertem Papier gedruckt. FSC (Forest Stewardship Council®) ist eine nicht staatliche, gemeinnützige Organisation, die sich für die verantwortungsvolle und ökologische Nutzung der Wälder unserer Erde einsetzt.

Unsere Partnerdruckerei kann zudem für den gesamten Herstellungsprozess nachfolgende Zertifikate vorweisen:

- Zertifizierung für FOGRA PSO
- Zertifizierungssystem FSC®
- Leitlinien zur klimaneutralen Produktion (Carbon Footprint)
- Zertifizierung EcoVadis (die Methodik besteht aus 21 Kriterien in den Bereichen Umwelt, Einhaltung menschlicher Rechte und Ethik)
- Zertifikat zum Energieverbrauch aus 100 % erneuerbaren Quellen
- Teilnahme am Projekt „Grünes Unternehmen“ zum Schutz von Naturressourcen und der menschlichen Gesundheit

Die Battenberg Bayerland Verlag GmbH und ihre Imprint-Verlage sehen das gesetzliche Urheberrecht als Basis ihrer Zusammenarbeit mit Autorinnen und Autoren. Vielen Dank, dass Sie eine legale Ausgabe dieses Buches gekauft haben und die Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums anerkennen, indem Sie keinen Teil davon ohne Genehmigung unzulässig kopieren, scannen oder verbreiten. So unterstützen Sie unsere Autorinnen und Autoren und wir als Verlag haben die Möglichkeit, weiterhin Bücher für alle zu veröffentlichen. Systeme und Technologien der künstlichen Intelligenz dürfen Bestandteile des Buches in keinsten Weise verwenden oder reproduzieren, auch nicht für Trainingszwecke. In Übereinstimmung mit Artikel 4(3) der Richtlinie über den digitalen Binnenmarkt 2019/790 nimmt die Battenberg Bayerland Verlag GmbH dieses Werk ausdrücklich von der Ausnahme für Text- und Data-Mining aus. *NO TDM*.

Illustrationen: Nina Schneider, <http://nina-schneider.com>

Titelbild: vg-design-fotolia.com, magann-fotolia.com, [Jeanette Dietl-fotolia.com](http://JeanetteDietl-fotolia.com), [Gregory Johnston-fotolia.com](http://GregoryJohnston-fotolia.com), oleksaey-fotolia.com

3. Auflage 2026

ISBN 978-3-86646-739-2

Alle Rechte vorbehalten!

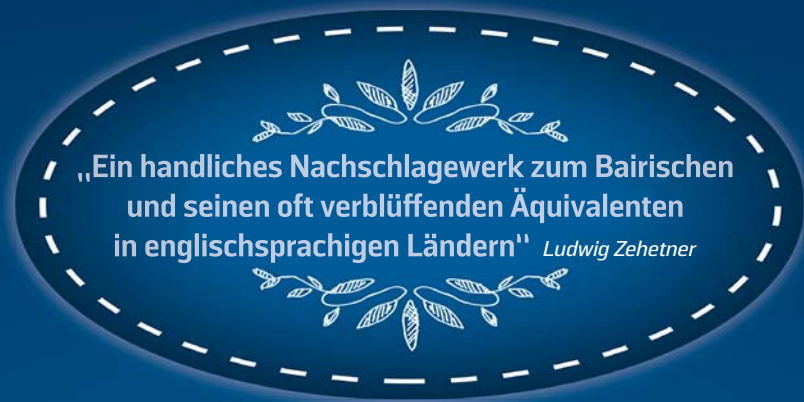
© 2026 SüdOst Verlag in der

Battenberg Bayerland Verlag GmbH

Pfälzer Straße 11 · 93128 Regensburg · www.battenberg-bayerland.de

Fragen zum Buch? Direkt an produkt@battenberg-bayerland.de





Wie erklären Sie einem Amerikaner oder Engländer die bairischen Wörter „Zwickerbusserl“ und „Watschn“?

Endlich, so werden viele Bayern sagen, kann den zahlreichen Gästen aus aller Welt erklärt werden, was im Englischen einem „Bierdimpfl“, „Pfannakuchensicht“ oder „Watschenbaum“ entspricht. Aber auch für den Einheimischen selbst entpuppt sich der bairisch-englische Sprach- und Kulturführer mit seinem urbairischen Wort- und Phrasengut als einzigartige Fundgrube.

Wie kein anderes Werk repräsentiert dieses das Land Bayern und seine Bewohner. Der Nachschlagende findet darin bekannte, aber auch schon fast in Vergessenheit geratene bairische Begriffe, Gastronomisches, Geschichtliches, Kunsthistorisches sowie Volkskundliches.

Das Buch ist witzig, geistreich und informativ zugleich. Es wird Sie mit Sicherheit oft zum Schmunzeln und Lachen bringen.

How can you explain to an American or a Brit what the Bavarian words "Zwickerbusserl" or "Watschn" mean?

Plenty of Bavarians will be pleased that now, at long last, it is possible to explain to numerous visitors from all over the world what "Bierdimpfl", "Pfannakuchensicht" or "Watschenbaum" are equivalent to in English. But even native Bavarians will discover for themselves that the Bavarian-English language and cultural guide with its wealth of native Bavarian words and phrases is also a unique mine of information.

This book represents the Federal State of Bavaria and its inhabitants like no other. Those using the reference book will discover that it contains not only familiar Bavarian terms but also those which are all but forgotten, from the realms of gastronomy, history, art history and folklore alike.

Witty, stimulating and informative at the same time, this book is bound to bring a smile to your lips and to make you chuckle.

Heimat
battenberg
bayerland

SüdOst Verlag

ist eine Marke der
Battenberg Bayerland Verlag GmbH

